

# Koj Cov Cai thiab Cov Kev Tiv Thav Tawm Tsam Rau Cov Ntawv Tsub Nqi Kho Mob Uas Tsis Tau Xav Txog

Your Rights and Protections Against Surprise Medical Bills (Hmong)

Koj tau txais kev tiv thav los ntawm kev tsub tus nqi uas tseem tsis tau them thaum koj tau txais kev saib xyuas kho mob ti tes ti taw lossis tau txais kev kho mob los ntawm tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes ntawm lub tsev kho mob lossis lub chaw phais mob uas nyob hauv pab pawg koom tes. Hauv cov xwm txheej no, koj yuav tshum tsis tsim nyog raug tsub nqi kho mob ntau tshaj li qhov koj txoj phiaj xwm cov nyiaj koom them, kev koom tuav pov hwm thiab/lossis cov nyiaj them ua ntej.

## **“Kev tsub tus nqi uas tseem tsis tau them” (qee zaus hu tias “kev tsub tus nqi uas tsis tau xav txog” yog dab tsi?)**

Thaum koj mus ntsib tus kws kho mob lossis lwm tus kws muab kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv, tej zaum koj yuav tshuav cov nqi uas yuav tau them los ntawm koj tus kheej lub hnab tshos, xws li kev sib koom them, kev sib koom tuav pov hwm, lossis cov nyiaj them ua ntej. Tej zaum koj yuav muaj cov nqi ntxiv lossis yuav tsum tau them kom tham nrho daim ntawv tsub nqi yog tias koj mus ntsib tus kws muab kev pab cuam lossis mus ntsib lub chaw saib xyuas kho mob uas tsis muaj nyob rau hauv koj txoj phiaj xwm saib xyuas kev noj qab haus huv li pab pawg koom tes.

“Tsis nyob hauv pab pawg koom tes” txhais tau tias cov kws muab kev pab cuam thiab cov tsev kho mob uas tsis muaj kev kos npe rau hauv daim ntawv cog nrog koj txoj phiaj xwm saib xyuas kev noj qab haus huv los muab cov kev pab cuam. Tej zaum cov kws muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yuav tsub tus nqi kho mob sib txawv rau qhov koj txoj phiaj xwm them, thiab tus nqi tag nrog uas tau tsub rau qhov kev pab cuam. Qhov no hu tias “kev tsub tus nqi uas tseem tsis tau them.” Cov nqi no zoo li nws siab zog cov nqi uas nyob hauv pab pawg koom tes muab tib qho kev pab cuam thiab tej zaum yuav tsis tau muab sauv rau hauv koj txoj phiaj xwm txiav tawm tau lossis cov nqi txwv txhua xyoo ntawm kev them ntawm hnub tsos.

“Kev tsub tus nqi uas tsis tau xav txog” yog tus nqi tseem tshuav tsis tau them uas tsis tau xav txog. Qhov no tuaj yeem txhwm sim tau thaum koj tsis tuaj yeem tswj tau tias muaj leej twg koom nrog hauv koj qhov kev saib xyuas-xws li thaum koj muaj mob ti tes ti taw lossis thaum koj teem sij hawm mus ntsib ib lub chaw kho mob uas nyob hauv pab pawg koom tes tab sis tau txais kev kho mob yam tsis tau xav txog los ntawm tus kws mob kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Cov ntawv tsub nqi uas tsis tau xav txog tuaj yeem raug nqi ntau txhiab daus las nyob ntawm tus txheej txheem kho mob lossis qhov kev pab cuam.

## **Koj tau txais kev tiv thav los ntawm kev tsub tus nqi uas tseem tshuav tsis tau them rau:**

### **Cov kev pab cuam mob ti tes ti taw**

Yog tias koj muaj mob ti tes ti taw thiab tau cov kev pab cuam mob ti tes ti taw los ntawm tus kws muab kev pab cuam lossis chaw kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes, tus nqi kho mob siab tshaj plaws uas lawv tuaj yeem tsub nqi yog tus nqi sib koom them ntawm koj txoj phiaj xwm hauv pab pawg koom tes (xws li kev koom them nqi, kev koom tuav pov hwm, thiab kev txiav tawm tau). Koj tsis tuaj yeem raug tsub rau tus uas tseem tshuav tsis tau them rau cov kev pab cuam xwm txheej ceev no tau. Qhov no suav nrog cov kev pab cuam uas tej zaum koj yuav tau txais tom qab koj tus mob khees lawm tshwj tsis yog tias koj sau ntawv tso cai thiab tso tseg koj cov kev tiv thav kom tsis txhob raug tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them rau cov kev pab cuam no tom qab tus mob khees lawm.

Saib cov txheej xwm hauv qab no rau cov cai kev kev tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them hauv Arizona, Florida, Iowa, Minnesota thiab Wisconsin.

### **Qee cov kev pab cuam nyob ntawm lub tsev kho mob lossis lub chaw phais mob sab nraud hauv pab pawg koom tes**

Thaum koj tau txais cov kev pab cuam los ntawm ib lub tsev kho mob lossis lub chaw phais mob sab nraud hauv pab pawg koom tes, qee cov kws muab kev pab cuam qee yuav tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Hauv cov xwm txheej no, feem ntau tshaj plaws cov neeg muab pab cuam tuaj yeem tsub tus nqi kho koj raws li hauv koj txoj phiaj xwm tus nqi koom them hauv pab pawg koom tes. Qhov no raug siv rau kev kho mob ti tes ti taw ntawm kev muab tshuaj noj, kev siv tshuaj loog, kab mob, kev xoo hluav taw xob, chav kuaj mob, cov mi nyuam yug tshiab, tus pab kws phais mob, tus kws kho mob, lossis kev pab cuam kho mob nyhav. Cov neeg muab kev pab cuam no yuav tsis tuaj yeem tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them rau koj ntxiv lossis tej zaum yuav tsis hais kom koj tso tseg koj cov kev tiv thav kom tsis pub raug tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them ntxiv. Yog tias koj tau txais lwm yam kev pab cuam ntawm cov tsev kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes, cov kws muab kev pab cuam tsis tuaj yeem tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them tau ntawm koj txiv, tshwj tias yog koj sau ntawv tso cai thiab tso tseg koj cov kev tiv thav.

### **Koj yeej tsis tas yuav tsos tseg koj cov kev tiv thav los ntawm kev tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them li. Tsis tas li ntawd, koj kuj tseem tsis thas yuav siv kev saib xyuas mob nyob sab nraud ntawm pab pawg koom tes li. Koj tuaj yeem xaiv tus muab kev pab cuam lossis chaw kho mob hauv pab pawg koom tes koj txoj phiaj xwm.**

Saib cov txheej xwm hauv qab no rau cov cai kev kev tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them hauv Arizona, Florida, Iowa, Minnesota thiab Wisconsin.

**Tsis tas li ntawd, koj kuj tseem tuaj yeem tau txais cov kev tiv thaiv, thaum tsis tso cai rau tsub tus nqi tshuav tsis tau them ntxiv:**

- Koj tsuas yuav tau lav los them tus nqi ntawm koj tus nqi sib koom nkaus xwb (xws li cov kev sib koom them, kev sib koom tuav pov hwm, thiab kev txiav tawm tau uas yuav tau them yog tias tus neeg muab kev pab cuam lossis chaw kho mob nyob hauv pab pawg koom tes). Koj txoj phiaj xwm saib xyuas kev noj qab haus huv yuav them cov nqi kho mob uas tshaj rau cov kws muab kev cuam thiab cov chaw kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes ncaj qha.
- Feem ntau, koj txoj phiaj xwm kho mob yuav tsum:
  - Them rau cov kev pab cuam thaum muaj xwm txheej ceev yam tsis tas yuav thov kev tso cai rau kev pab cuam ua ntej li (tseem hu tias “kev tso cai ua ntej”).
  - Them rau cov kev pab cuam thaum muaj xwm txheej ceev los ntawm cov kws muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.
  - Raws li cov nqi uas koj tseem tsis tau them rau tus kws muab kev pab cuam lossis qhov chaw kho mob (tus nqi sib koom them) ntawm cov nqi uas yuav tau them rau tus kws muab kev pab cuam lossis lub chaw kho mob hauv pab pawg koom tes thiab qhia tau hais tias tus nqi hauv koj cov lus paiv qhia ntawm cov txiag ntsig.
  - Them rau cov nqi uas koj them rau cov kev pab cuam xwm txheej ceev lossis them rau cov kev pab cuam tsis nyob hauv pab pawg koom tes mus rau koj qhov kev txiav tawm tau hauv-pab pawg koom tes thiab kev txwv uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.

Nws nyob rau ntawm qhov chaw uas koj mus ntsib, tej zaum txoj cai hauv Xeev Arizona, Xeev Florida, Xeev Iowa, Xeev Minnesota lossis Xeev Wisconsin yuav muab cov kev pab cuam tiv thaiv rau kev nrub tus nqi tseem tshuav tsis tau them. Txawm li cas los xij, cov kev tiv thaiv no tsuas yog siv tau rau cov phiaj xwm saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm lub xeev txoj cai xwb. Saib cov txheej xwm hauv qab no ntxiv hais txog cov cai ntawm lub xeev:

- **Xeev Arizona** txoj cai lij choj tiv thaiv kev tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them rau kev kho mob xwm txheej ceev hauv thiab cov kev pab cuam uas tsis yog-mob ti tes ti taw uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes, ntxiv rau cov txheej txheem kev daws teeb meem kho mob rau tus neeg kho mob. Saib Arizona Cov Cai Uas Hloov Kho Tshiab ntawm §§ [20-3111-3119](#) thiab mus saib hauv <https://difi.az.gov/soonbdr>.
- **Xeev Florida** txoj cai lij choj tiv thaiv kev tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them rau kev pab cuam kho mob xwm txheej ceev thiab kev pab cuam uas tsis yog-xwm txheej maj ceev uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Lub Xeev Florida kuj tseem muaj kev pab cuam cov txheej txheem los daws teeb meem kho mob rau qee qhov kev tsis sib haum xeeb. Saib Florida Cov Cai ntawm §§ [627.64194](#), [641.3154](#), [641.513](#) thiab [408.7057](#).
- **Xeev Iowa** txoj cai lij choj tiv thaiv kev tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them ntawm kev pab cuam kho mob xwm txheej ceev uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Saib Xeev Iowa Txoj Cai § [514C.16](#).
- **Xeev Minnesota** txoj cai lij choj tiv thaiv kev tsub tus nqi tseem tshuav tsis tau them rau kev pab cuam kho mob xwm txheej ceev thiab kev pab cuam uas tsis yog xwm txheej ceev. Saib Xeev Minnesota Cov Cai §§ [62K.11](#), [62Q.55](#) thiab [62Q.556](#).
- **Tam sim no Wisconsin** tsis muaj cov kev tiv thaiv rau kev tsub tus nqi uas tseem tshuav tsis tau them raws li txoj kev cai lij choj hauv lub xeev.

**Yog koj tseeg tau tias koj raug tsub nqi yuam kev lawm:**

Mus saib Cov Chaw rau Medicare thiab Medicaid Cov Kev Pab Cuam (CMS) ntawm [cms.gov/nosurprises/consumers](https://cms.gov/nosurprises/consumers) txog cov ntaub txheej xwm ntxiv uas hais txog koj cov cai raws li tsoom fww txoj cai lij choj. Koj kuj tseem tuaj yeem tiv tauj tau rau Lub Chaw Txais Tos Uas Muab Kev Pab tau los ntawm tus xov tooj 1-800-985-3059.

Mus saib ntawm tus vev xaib hauv qab no rau cov txheej xwm ntxiv uas hais txog koj cov cai uas koj muaj raws li lub xeev txoj cai lij choj.

- Arizona: <https://difi.az.gov/soonbdr>
- Florida: <https://www.floir.com/>, <https://myfloridacfo.com/Division/Consumers/>
- Iowa: <https://iid.iowa.gov/legal-resources/legal-information/no-surprises-act/no-surprises-act-consumer-information>
- Minnesota: <https://www.ag.state.mn.us/consumer/health/default.asp>
- Wisconsin: <https://oci.wi.gov/Pages/Consumers/Health.aspx>